



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 8 9 1 3 5 3 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 268 913 531 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 27	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Jang Younghwa Jang Younghwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seonghwa-dong) 4th floor, Room 401, No 1946#					Postal Code 28614
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2006-6445		
Health food				10	g	USD28.40	FAX 010-2006-6445		
							内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 2840 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
ご署名 Signature of the sender									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN268913531JP				
	<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS				
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jang Younghwa Jang Younghwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seonghwa-dong) 4th floor, Room 401, No 1946# 28614, KOREA	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>				
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.				
TEL +82-70-8028-0952	FAX				
TEL 010-2006-6445	FAX 010-2006-6445				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			10	USD 2.84	USD 28.40
<b>総合計 (Total)</b>			10		USD 28.40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**J P JAPAN POST**



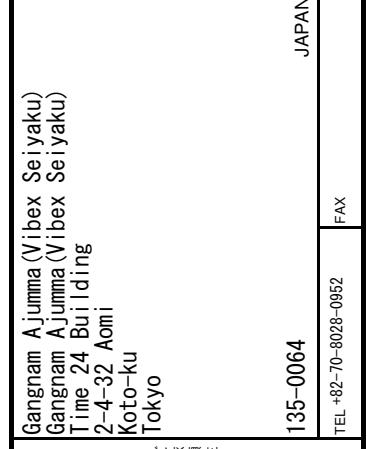
\* E N 2 6 8 9 1 3 5 3 1 J P \*

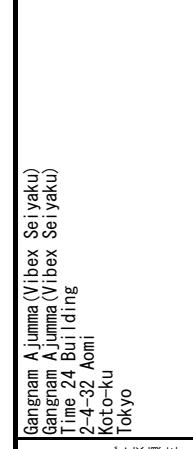
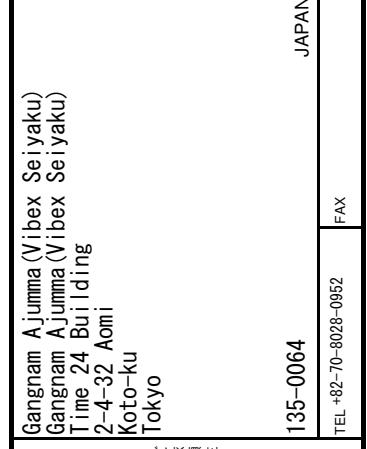
お問い合わせ番号  
(item number) EN 268 913 531 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 07 27	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jang Younghwa Jang Younghwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seonghwa-dong) 4th floor, Room 401, No 1946#		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 28614		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				10	USD28.40	TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 2840 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 28614 Country KOREA JAPAN TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 内容品詳細 内容品種別 日本円換算合計 (円) 2840	
 ご依頼主 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 28614 Country KOREA JAPAN TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445 お届け日 Date Stamp	
 お届け日 Date Stamp	
 内容品詳細 内容品種別 日本円換算合計 (円) 2840	
 ご依頼主 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 5 5 8 3 9 0 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 558 390 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 27	Date mailed Time mailed	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
------------------------------	--	----------------------------	---------------------	----------	------------	--------------	---------------------

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 14996

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

総重量 Total gross weight	g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
---------------------------	---	----------------------	---------

### To (Addressee) Name & Address

Daeun Kim  
Daeun Kim  
Room 1504, Building 1111, 81, Janghyeonsunhwon-ro, Siheung-si,  
Gyeonggi-do  
(Janghyeon-dong, Siheung Neunggok Station Moa  
Miraedo Edufore)

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3896-7328
Health food			1		USD4.69	FAX 010-3896-7328
Health food			1		USD4.69	内容品種別 Contents type
Health food			1		USD4.69	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN269558390JP			
TEL +82-70-8028-0952      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Daeun Kim Daeun Kim Room 1504, Building 1111, 81, Janghyeonsunhwon-ro, Siheung-si, Gyeonggi-do (Janghyeon-dong, Siheung Neunggok Station Moa Miraedo Edufore) 14996, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.			
TEL 010-3896-7328      FAX 010-3896-7328					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.69	USD 4.69
Health food			1	USD 4.69	USD 4.69
Health food			1	USD 4.69	USD 4.69
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 14.07

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 5 5 8 3 9 0 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 558 390 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 07 27	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Daeun Kim Daeun Kim Room 1504, Building 1111, 81, Janghyeonsunhwon-ro, Siheung-si, Gyeonggi-do (Janghyeon-dong, Siheung Neunggok Station Moa Miraedo Edufore)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 14996		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD4.69	TEL 010-3896-7328 FAX 010-3896-7328
Health food				1	USD4.69	内容品種別 Contents type
Health food				1	USD4.69	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						1407 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)		正に受領いたしました。	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064	TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		日付印 Date Stamp	
		* E N 2 6 9 5 5 8 3 9 0 J P *	
		* E N 2 6 9 5 5 8 3 9 0 J P *	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 269 558 390 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)																															
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">日本円換算合計 (円) Total Value</td> <td>1407</td> </tr> <tr> <td colspan="2">お届け先</td> <td>Postal Code 14996</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Country KOREA</td> <td>TEL 010-3896-7328 FAX 010-3896-7328</td> </tr> <tr> <td colspan="2">内容品詳細</td> <td>損害要償額 (円) Value</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td>1</td> <td>USD4.69</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td>1</td> <td>USD4.69</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td>1</td> <td>USD4.69</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>合計金額 (円) Postage</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>日本円換算合計 (円) Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>1407</td> </tr> </table>		日本円換算合計 (円) Total Value		1407	お届け先		Postal Code 14996	Country KOREA		TEL 010-3896-7328 FAX 010-3896-7328	内容品詳細		損害要償額 (円) Value	Health Food	1	USD4.69	Health Food	1	USD4.69	Health Food	1	USD4.69			合計金額 (円) Postage			日本円換算合計 (円) Date Stamp			1407
日本円換算合計 (円) Total Value		1407																													
お届け先		Postal Code 14996																													
Country KOREA		TEL 010-3896-7328 FAX 010-3896-7328																													
内容品詳細		損害要償額 (円) Value																													
Health Food	1	USD4.69																													
Health Food	1	USD4.69																													
Health Food	1	USD4.69																													
		合計金額 (円) Postage																													
		日本円換算合計 (円) Date Stamp																													
		1407																													
* E N 2 6 9 5 5 8 3 9 0 J P *																															
<input type="checkbox"/> 受付局控 10年保存																															

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控  
10年保存



## 送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



\* E N 2 6 6 2 4 2 6 4 3 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 266 242 643 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	Date mailed 2023 07 27
------------------------------	--------------------------------------	---------------------------

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10595

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-3180-4943

FAX 010-3180-4943

Health food

1

USD4.63

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

販売品  
Sale of goods

収送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN266242643JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Hanyoung Kim Hanyoung Kim Building 101, Room 803, Dongsong-ro 33, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Dongsan-dong, Ipyeon Hansesang City Samsong) 10595, KOREA					
TEL +82-70-8028-0952      FAX					
TEL 010-3180-4943      FAX 010-3180-4943					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.63	USD 4.63
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 4.63

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 266 242 643 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   07   27	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Hanyoung Kim Hanyoung Kim Building 101, Room 803, Dongsong-ro 33, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Dongsan-dong, Ipyeon Hansesang City Samsung)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 10595		
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1		USD4.63
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控  
EMS受取書 (Sender's Copy②)

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目  
個中  
Total number of pieces

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

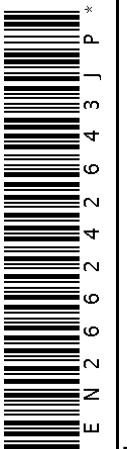
135-0064 JAPAN  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

【社員の方へ】  
お預け印を押印し、お寄さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 266 242 643 JP



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 217 912 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 27	Date mailed Time mailed	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
------------------------------	--	----------------------------	---------------------	----------	------------	--------------	---------------------

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 13234

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Cosmetic Shampoo			2		USD8.62

TEL 010-7713-7886	FAX 010-7713-7886
内容品種別 Contents type	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value	
862 Yen	

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用 <input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN269217912JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Hyunji Kim Hyunji Kim Room 202, 2F, 126-10, Geumsang-ro, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Sangdaewon-dong) 13234, KOREA		TEL 010-7713-7886      FAX 010-7713-7886			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 4.31	USD 8.62
<b>総合計</b> (Total)			2		USD 8.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**J P JAPAN POST**



\* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 217 912 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金		
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)		2023	07	27					
Vibex Pharmaceutical Official Mall				総重量 Total gross weight		合計金額	Postage Paid		
Time 24 Building									
2-4-32 Aomi									
Koto-ku									
Tokyo									
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 13234			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7713-7886
Cosmetic Shampoo						2	USD8.62		FAX 010-7713-7886
									内容品種別 Contents type
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
									<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value
									862 Yen
				No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall		EMS受取書 (Sender's Copy)	
Vibex Seiyaku		正に受領いたしました。	
Time 24 Building			
2-4-32 Aomi			
Koto-ku			
Tokyo			
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	
* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P *			
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 269 217 912 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)		JAPAN		お届け先	Country KOREA	TEL 010-7713-7886	FAX 010-7713-7886	日本円換算合計 (円) Total Value
Time 24 Building				Postal Code 13234				862
2-4-32 Aomi								
Koto-ku								
Tokyo								
135-0064		JAPAN						
TEL +82-70-8094-1892		FAX						
		Country KOREA						
		日付印 Date Stamp						
* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P *				* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P *				
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。				* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P *				



受付局控  
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
\* E N 2 6 9 2 1 7 9 1 2 J P \*



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 0 3 8 6 1 0 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 270 386 105 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 27	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight	g				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 47300			
TEL +82-70-8094-1892	FAX			内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2469-6230	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		1		USD4.42	FAX 010-2469-6230		
Health food				1		USD4.42	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.42	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD4.42	<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
Health food				1		USD4.27	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value	1753 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender								<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN270386105JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Choi Yujin Choi Yujin Building A, Room 2602 (The Sharp Central Star) 50, Jungang-daero 666beon-gil, Busanjin-gu, Busan, Republic of Korea 47300, KOREA					
TEL 010-2469-6230      FAX 010-2469-6230					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.42	USD 4.42
Health food			1	USD 4.42	USD 4.42
Health food			1	USD 4.42	USD 4.42
Health food			1	USD 4.27	USD 4.27
<b>総合計</b> (Total)			4		USD 17.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 7 0 3 8 6 1 0 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 270 386 105 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 27			損害要償額		郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Choi Yujin Choi Yujin Building A, Room 2602 (The Sharp Central Star) 50, Jungang-daero 666beon-gil, Busanjin-gu, Busan, Republic of Korea</p>									
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 47300					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
<p>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</p> <p>Health food</p> <p>Health food</p> <p>Health food</p> <p>Health food</p>				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2469-6230
						1	USD4.42		FAX 010-2469-6230
						1	USD4.42		内容品種別 Contents type
						1	USD4.42	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
						1	USD4.27	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
								<input type="checkbox"/> その他 Others	
								<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>								日本円換算合計 (円) Total Value	
1753 Yen									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8094-1892	FAX		
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



\* お問い合わせ番号 (item number) : EN 270 386 105 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受付局控 (Post office's copy)																																																								
	正に受領いたしました。																																																								
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp																																																						
TEL +82-70-8094-1892	FAX	TEL 010-2469-6230	FAX 010-2469-6230																																																						
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード HS tariff number</td> <td>原産国 Country of origin</td> <td>個数</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円) Postage</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.42</td> <td>USD4.42</td> <td><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.42</td> <td>USD4.42</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods</td> <td><input type="checkbox"/> その他 Others</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.27</td> <td>USD4.27</td> <td><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods</td> <td><input type="checkbox"/> 書類 Documents</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>日本円換算合計 (円) Total Value</td> <td>1753</td> <td>受付日付印 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>No commercial value for customs purpose only.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				内容品詳細	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数	正味重量 Net weight	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円)	Health Food			1	USD4.42	USD4.42	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		Health Food			1	USD4.42	USD4.42	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		Health Food			1	USD4.27	USD4.27	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents								日本円換算合計 (円) Total Value	1753	受付日付印 Date Stamp							No commercial value for customs purpose only.		
内容品詳細	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数	正味重量 Net weight	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円)																																																	
Health Food			1	USD4.42	USD4.42	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample																																																		
Health Food			1	USD4.42	USD4.42	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others																																																		
Health Food			1	USD4.27	USD4.27	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents																																																		
						日本円換算合計 (円) Total Value	1753	受付日付印 Date Stamp																																																	
						No commercial value for customs purpose only.																																																			
<p>※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。</p>																																																									
<p><input type="checkbox"/> 10年保存</p>																																																									
<p><input type="checkbox"/> 受付局控</p>																																																									
<p></p>																																																									



\* 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 8 9 6 3 2 8 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 268 963 285 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 27	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Seonkyung Jang Seonkyung Jang Room 405, Building 301, Gonggun Apartment, 1187, Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do		Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 13103 Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5634-4717 FAX 010-5634-4717		
Height Meter				1	USD 12.00		内容品種別 Contents type		
Health food				3	USD 12.75		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	商品見本 Commercial sample	
Health food				3	USD 12.75		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	その他 Others	
Health food				3	USD 12.75		<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	書類 Documents	
				No commercial value for customs purpose only.			日本円換算合計 (円) Total Value	5025 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN268963285JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Seonkyung Jang Seonkyung Jang Room 405, Building 301, Gonggun Apartment, 1187, Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do 13103, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-5634-4717      FAX 010-5634-4717					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter Health food Health food Health food			1 3 3 3	USD 12.00 USD 4.25 USD 4.25 USD 4.25	USD 12.00 USD 12.75 USD 12.75 USD 12.75
<b>総合計</b> (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 8 9 6 3 2 8 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 268 963 285 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 27			損害要償額		郵便料金	諸料金	
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Seonkyung Jang Seonkyung Jang Room 405, Building 301, Gonggun Apartment, 1187, Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do</p>								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13103				
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5634-4717
Height Meter					1	USD12.00	FAX 010-5634-4717	
Health food					3	USD12.75	内容品種別 Contents type	
Health food					3	USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
Health food					3	USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です								

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8094-1892	FAX		
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



\* E N 2 6 8 9 6 3 2 8 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 268 963 285 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受付局控 (Post office's copy)																																																																		
	正に受領いたしました。																																																																		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp																																																																
TEL +82-70-8094-1892	FAX	TEL 010-5634-4717	FAX 010-5634-4717																																																																
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード HS tariff number</td> <td>原産国 Country of origin</td> <td>個数 Number of items</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>損害要償額 Value</td> <td>郵便料金 (円) Postage</td> <td>諸料金 (円) Other charges</td> </tr> <tr> <td>Height Meter</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD12.00</td> <td>USD12.00</td> <td>田 (yen) (Postage)</td> <td>田 (yen) (Other charges)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>USD12.75</td> <td>USD12.75</td> <td><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</td> <td><input type="checkbox"/> その他 Others</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>USD12.75</td> <td>USD12.75</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods</td> <td><input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>USD12.75</td> <td>USD12.75</td> <td><input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods</td> <td><input type="checkbox"/> その他 Others</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td colspan="2">日本円換算額合計 (円) Total Value</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td colspan="2">5025 Yen</td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">No commercial value for customs purpose only.</td> </tr> </table>				内容品詳細	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	正味重量 Net weight	損害要償額 Value	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円) Other charges	Height Meter			1	USD12.00	USD12.00	田 (yen) (Postage)	田 (yen) (Other charges)	Health Food			3	USD12.75	USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> その他 Others	Health Food			3	USD12.75	USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	Health Food			3	USD12.75	USD12.75	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> その他 Others							日本円換算額合計 (円) Total Value								5025 Yen		No commercial value for customs purpose only.							
内容品詳細	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	正味重量 Net weight	損害要償額 Value	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円) Other charges																																																												
Height Meter			1	USD12.00	USD12.00	田 (yen) (Postage)	田 (yen) (Other charges)																																																												
Health Food			3	USD12.75	USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> その他 Others																																																												
Health Food			3	USD12.75	USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods																																																												
Health Food			3	USD12.75	USD12.75	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> その他 Others																																																												
						日本円換算額合計 (円) Total Value																																																													
						5025 Yen																																																													
No commercial value for customs purpose only.																																																																			
<p>× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×</p>																																																																			
<p>受付局控 10年保存</p>																																																																			



\* E N 2 6 8 9 6 3 2 8 5 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用 (For goods)

- J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

◀ E N S O 4 5 3 2 1 ▶

## お問い合わせ番号

(item number) EN 268 453 937 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 27	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight			g	
					To (Addressee) Name & Address				
					Park Ja-on Park Ja-on Building 104, Room 704, Linstrauß, 95, Buldang 19-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Cheonan Buldang Umirin Central Park 1)			Postal Code 31156	
Postal Code 135-0064		JAPAN							
TEL +82-70-8094-1892		FAX			Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9475-1079		
Health food				1		USD5.45	FAX 010-9475-1079		
							内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							545 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開扱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.					<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender					ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		
							社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明、確認 • 輸出申告対象(20万円超)の確認		

山折り後 専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN268453937JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Park Ja-on Park Ja-on Building 104, Room 704, Linstrauss, 95, Buldang 19-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Cheonan Buldang Umirin Central Park 1) 31156, KOREA		TEL +82-70-8094-1892 FAX			
TEL 010-9475-1079 FAX 010-9475-1079					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.45	USD 5.45
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 5.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



» E N 9 8 4 5 3 2 1

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

## お問い合わせ番号

(item number) EN 268 453 937 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 07 27	郵便料金	諸料金			
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額 総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid				
Postal Code 135-0064		To (Addressee) Name & Address Park Ja-on Park Ja-on Building 104, Room 704, Linstrauss, 95, Buldang 19-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Cheonan Buldang Umirin Central Park 1)					
TEL +82-70-8094-1892		Postal Code 31156					
FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9475-1079 FAX 010-9475-1079
				1		USD5.45	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計(円) Total Value
							545 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控  
EMS受取書 (Sender's Copy②)

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目   
Total number of pieces  個中

正に愛領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に愛頷いたしました。

135-0064 JAPAN

社員の方へ お客さまへおおはしください。  
付印を押印へ

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of black and white horizontal lines of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 268 453 937 JP

Postal Code 31156  
Park Jeon-on  
Park Ja-on  
Bulidang 104, Room 704, Linstraus, 95, Buldang 19-ro,  
Beobuk-eup, Cheonan-si,  
Chungcheongnam-do (Buldang-dong, Cheonan Buldang Unirin  
Penitentiary Park 1)

Country KOREA		TEL010-9475-1079		FAX 010-9475-1079	
重量	価格	損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 諸経費 (円)	
545	USD5.45	<input type="checkbox"/> 貨物	<input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/> その他	<input type="checkbox"/> 書類
		<input checked="" type="checkbox"/> 版商品	<input type="checkbox"/> 送返品		
				日本円換算額合計 (円)	受付日付 (年) Date Stamp
					545
					purpose only.

内容品は骨除去に該当し、骨除去の確認のため開院される機会があることに留意する。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用 (For goods)

- J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

\* E N 2 6 9 3 6 2 0 6 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 269 362 061 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 27	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			
		To (Addressee) Name & Address							
		Jeongyong Lee Jeongyong Lee Building 706, Room 501, 76-22, Gyedong-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Daecheong-dong, Booyoung Apartment Complex 7)							
Postal Code 135-0064		Postal Code 50994							
TEL +82-70-8094-1892		JAPAN							
FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9356-7348		
Health food				2	g	USD8.48	FAX 010-9356-7348		
Health food				2	g	USD8.48	内容品種別 Contents type		
Health food				2	g	USD8.48	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
		日本円換算合計 (円) Total Value							
		2544 Yen							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.							
		<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認							

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白墨印刷でも構いません。

## 【ラベルの取り扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN269362061JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jeongyong Lee Jeongyong Lee Building 706, Room 501, 76-22, Gyeonggi-do, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Daecheong-dong, Booyoung Apartment Complex 7) 50994, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b> <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.			
TEL 010-9356-7348      FAX 010-9356-7348					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			2 2 2	USD 4.24 USD 4.24 USD 4.24	USD 8.48 USD 8.48 USD 8.48
<b>総合計 (Total)</b>			6		USD 25.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

A standard linear barcode is located at the top of the page, consisting of vertical black lines of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 269 362 061 JP

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 27	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Jeongyong Lee Jeongyong Lee Building 706, Room 501, 76-22, Gyeongdong-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Daecheong-dong, Booyoung Apartment Complex 7)					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 50994		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9356-7348
Health food				2	g	USD8.48	FAX 010-9356-7348
Health food				2	g	USD8.48	内容品種別 Contents type
Health food				2	g	USD8.48	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険品に該当しません。危険品の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			2544 Yen
ご依頼主控えへの署名は不要です							

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控  
EMS受取書 (Sender's Copy 2)

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目  個中

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

6

A standard 1D barcode is located in the bottom right corner of the page.

お問い合わせ番号(item number): EN 269 362 061 JP

<p>届け先</p> <p>Lee Jeongyong Lee Jeongyong Building 706, Room 501, 76-22, Gyeong-dong Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Daecheong-dong, Booyoung Apartment Complex 7)</p> <p>Postal Code 50994</p>		<p>Country: KOREA</p> <p>TEL 010-9356-7348 FAX 010-9356-7348</p>																																									
		<table border="1"> <tr> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害賃額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>手料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>-----</td> <td>-----</td> <td>-----</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>US\$8.48</td> <td><input type="checkbox"/> 质物</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本</td> <td>田 (yen)</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>US\$8.48</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品</td> <td><input type="checkbox"/> その他</td> <td>金計 (円) (Postage)</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>-----</td> <td><input type="checkbox"/> 運送品</td> <td><input type="checkbox"/> 書類</td> <td>田 (yen)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">日本円換算額合計 (円)</td> <td>受付日付印</td> <td>田 (yen) Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="3">2544</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="5">This purpose only.</td> </tr> </table>		正味重量	価格	損害賃額 (円)	郵便料金 (円)	手料金 (円)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	US\$8.48	<input type="checkbox"/> 质物	<input type="checkbox"/> 商品見本	田 (yen)	-----	US\$8.48	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他	金計 (円) (Postage)	-----	-----	<input type="checkbox"/> 運送品	<input type="checkbox"/> 書類	田 (yen)	日本円換算額合計 (円)			受付日付印	田 (yen) Date Stamp	2544					This purpose only.				
正味重量	価格	損害賃額 (円)	郵便料金 (円)	手料金 (円)																																							
-----	-----	-----	-----	-----																																							
-----	US\$8.48	<input type="checkbox"/> 质物	<input type="checkbox"/> 商品見本	田 (yen)																																							
-----	US\$8.48	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他	金計 (円) (Postage)																																							
-----	-----	<input type="checkbox"/> 運送品	<input type="checkbox"/> 書類	田 (yen)																																							
日本円換算額合計 (円)			受付日付印	田 (yen) Date Stamp																																							
2544																																											
This purpose only.																																											

内燃机车保有量达 1000 台。其中，保有量的 80% 为内燃机车。中国内燃机车保有量达 1000 台。其中，保有量的 80% 为内燃机车。

10年保存  
受付局控

Vibex Pharmaceutical Mall  
(Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064 JAPAN  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

社員の方へ  
印を押す  
お客様へお渡しください

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Chuo-ku  
Tokyo

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

□ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用 (For goods)



職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

\* E N 2 7 0 3 1 0 2 4 8 | P

## お問い合わせ番号

お問い合わせ番号  
(item number) EN 270 310 248 .JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 27	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			
		To (Addressee) Name & Address							
		Park Soo-man Park Soo-man Building 102, Room 1805, 126, Bongyang 1-gil, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Muyang-dong, GLliberaum Apartment)							
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 37168			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2623-7009		
Health food				2	USD9.42		FAX 010-2623-7009		
Health food				2	USD9.42		内容品種別 Contents type		
Health food				2	USD9.42		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							2826 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意！</b> この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		<b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>			
						<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の説明、確認 • 輸出申告対象(20万円超)の確認			

山折り後 専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN270310248JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Park Soo-man Park Soo-man Building 102, Room 1805, 126, Bongyang 1-gil, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Muyang-dong, GLliberaum Apartment) 37168, KOREA					
TEL 010-2623-7009      FAX 010-2623-7009					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			2 2 2	USD 4.71 USD 4.71 USD 4.71	USD 9.42 USD 9.42 USD 9.42
<b>総合計</b> (Total)			6	USD 28.26	

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

A standard linear barcode is located at the top of the page, consisting of vertical black lines of varying widths on a white background.

## お問い合わせ番号

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 270 310 248 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 07 27	郵便料金	諸料金			
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額	合計金額 Postage Paid				
		総重量 Total gross weight	g				
		To (Addressee) Name & Address Park Soo-man Park Soo-man Building 102, Room 1805, 126, Bongyang 1-gil, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Muyang-dong, GLliberaum Apartment)					
Postal Code 135-0064		Postal Code 37168					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2623-7009
Health food				2		USD9.42	FAX 010-2623-7009
Health food				2		USD9.42	内容品種別 Contents type
Health food				2		USD9.42	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
No commercial value for customs purpose only.							2826 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp Country KOREA
--------------------------------------	---------------------------------

A standard 1D barcode representing the item number EN 270 310 248 J P \*. The barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号 (item number): EN 270 310 248 JP' is printed in a small, black, sans-serif font. To the far right, there is a vertical line of text in Japanese: 'と一緒に郵便局にご提出ください' (Please submit it together with the post office). Below this, there is a small, faint 'X' mark.

【社員の方へ】 付印を押印し、お客様へお渡しください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

— JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

2 E N S O 4 5 N O T E S

## 未開い金わせ品

EN 600 400 615 IP

(Item number) EN 269 432 615 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 07 27	POST	受付時刻 Time mailed	時(hour) 	分(Minute) 	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)	
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g <b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Park Soo-man Park Soo-man Room 1805, Building 102, Gieliberaum Apartment, 315 Muyang-dong, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do							
Postal Code 135-0064		Postal Code 37168							
TEL +82-70-8094-1892	JAPAN		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2623-7009		
Health food				6		USD24.18	FAX 010-2623-7009		
Health food				6		USD24.18	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value									
4836 Yen									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender				この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。		<b>ご注意！</b>			
<b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>									

山折り後 専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取り扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN269432615JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Park Soo-man Park Soo-man Room 1805, Building 102, Gieliberaum Apartment, 315 Muyang-dong, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do 37168, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-2623-7009      FAX 010-2623-7009					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			6 6	USD USD 4.03 4.03	USD USD 24.18 24.18
<b>総合計</b> (Total)			12		USD 48.36

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for tracking and identification of the document.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 269 432 615 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 27	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address					
		Park Soo-man Park Soo-man Room 1805, Building 102, Gieliberaum Apartment, 315 Muyang-dong, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 37168		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2623-7009
Health food				6		USD24.18	FAX 010-2623-7009
Health food				6		USD24.18	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
							4836 Yen

-----  初回難し後 上部はご依頼主様としてお取いくください 下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください  -----

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

## EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

135-0064 +82-70-8094-11892 FAX  
JAPAN

社員の方へ] お預け印を押印し、お客様へお渡しください。

社員の方へ  
お問い合わせ

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of vertical black bars of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 269 432 615 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用 (For goods)

- J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

A standard 1D barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

\* E N 2 7 0 1 2 7 1 5 9 | P

## お問い合わせ番号

お問い合わせ番号  
(item number) EN 270 127 159 .JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 27	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			
		To (Addressee) Name & Address Park Soo-man Park Soo-man Room 1805, Building 102, Gieliberaum Apartment, 315 Muyang-dong, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do							
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 37168			
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2623-7009		
Health food				6	g	USD24.18	FAX 010-2623-7009		
							内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							2418 Yen		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワフに⼊れてください。		
ご署名 Signature of the sender							(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		
							社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)が 確認		

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白墨印刷でも構いません。

## 【ラベルの取り扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 27

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN270127159JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Park Soo-man Park Soo-man Room 1805, Building 102, Gieliberaum Apartment, 315 Muyang-dong, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do 37168, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892      FAX					
TEL 010-2623-7009      FAX 010-2623-7009					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.03	USD 24.18
<b>総合計</b> (Total)			6		USD 24.18

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 7 0 1 2 7 1 5 9 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 270 127 159 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 07 27			損害要償額		郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Park Soo-man Park Soo-man Room 1805, Building 102, Gieliberam Apartment, 315 Muyang-dong, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do</p>							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 37168 Country KOREA			
TEL +82-70-8094-1892 FAX				<p>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</p> <p>Health food</p> <p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</p> <p><input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物</p> <p>この郵便物は Number of this pieces</p> <p>番目 / 個中 Total number of pieces</p>			
				<p>TEL 010-2623-7009 FAX 010-2623-7009</p> <p>内容品種別 Contents type</p> <p><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods</p> <p><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents</p> <p>日本円換算合計 (円) Total Value 2418 Yen</p>			

ご依頼主控えへの署名は不要です

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8094-1892 FAX		<p>× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×</p> <p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>	



\* E N 2 7 0 1 2 7 1 5 9 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) EN 270 127 159 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受付局控 (Post office's copy)	
135-0064	JAPAN	Country KOREA	TEL 010-2623-7009 FAX 010-2623-7009
内容品詳細 Health food		<p>損害要償額 (円)</p> <p>正味重量 Net weight</p> <p>価格 Value</p> <p>贈物 Gift</p> <p>販売品 Sale of goods</p> <p>返送品 Returned goods</p> <p>商品見本 Commercial sample</p> <p>その他 Others</p> <p>書類 Documents</p> <p>総重量 (Gross Weight)</p> <p>合計金額 (円) (Postage)</p> <p>受付日付印 Date Stamp</p>	
		<p>日本円換算額合計 (円) 2418</p>	
		<p>No commercial value for customs purpose only.</p>	



\* E N 2 7 0 1 2 7 1 5 9 J P \*

受付局控  
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

